

# Pozener Tageblatt

MOLKEREI-ARTIKEL  
kaufst man billig bei  
„MAXIMA“  
Poznan,  
ul. Wjazdowa 9/10.

Bezugspreis: At. 1. 1932 Postbezug Polen und Danzig 4.39 z. Poznań Stadt i. der Geschäftsstelle und den Ausgabestellen 4 zl durch Boten 4.40 zl Provinz in den Ausgabestellen 4 zl durch Boten 4.30 zl Unter Streifband in Polen u. Danzig 6 zl Deutschland und übrig Ausland 2.50 km Einzelnummer 0.20 zl. Bei höherer Gewalt Vertriebsförderung oder Arbeitsminderleistung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises - Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schriftleitung des Pozener Tageblatts“ Poznań, Zwierzyniecka 6, zu richten. - Fernruf 6105, 6275 Telegrammabfertigung. - Tagblatt: Poznań Postcheck-Konto in Polen. Poznań Nr. 200283 (Concordia Sp. o. o. Druckaria i Wydawnictwo, Poznań). Postcheck-Konto in Deutschland Breslau Nr. 6184. -



Anzeigenpreis: Im Anzeigenpartie die achtgefasste Willimeterzeile 15 gr. im Drittteil die viergefasste Willimeterzeile 75 gr. Deutschland und übriges Ausland 10 bzw. 50 Goldvlg. Tagblatt und schwieriger Satz 50% Aufschlag. Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. - Offertengebühr 100 Groschen. - Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt wird keine Gewähr übernommen. - Keine Haftung für Fehler infolge unbedeutlichen Manuskriptes. - Anschrift für Anzeigenanträge: Kosmos Sp. o. o. Poznań, Zwierzyniecka 6. Fernsprecher 6275, 6105. - Postcheck-Konto in Polen: Poznań Nr. 207915, in Deutschland: Berlin Nr. 156102 (Kosmos Sp. o. o. Poznań). Gerichts- und Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań.



72. Jahrgang

Freitag, 24. Februar 1933

Nr. 45

## Die Wege der polnischen Außenpolitik

### Debatte über die Programmrede des Außenministers

A. Warschau, 23. Februar. (Eig. Drahtmeldung) Im Auswärtigen Ausschuss des Sejm kam es gestern endlich zu der mehrfach vertagten Debatte über die Programmrede des Außenministers. Eröffnet wurde die Sitzung durch eine Rede des Ausschussvorstehenden Fürsten Radziwiłł (Regierungsbloc). Die Mächtigkeit Hitlers, so meinte der Fürst, sei für Polen durchaus günstig; denn ein brutaler offener Gegenspieler sei weniger gefährlich als ein Diplomat vom Schlag Strela ann. Mit Italien müsste Polen gute Beziehungen pflegen, doch dürfe dies nicht auf Kosten Süd-Slawiens geschehen, das polnischen Interessen in letzter Zeit auf verschiedenen Gebieten entgegengekommen sei.

#### Der Nichtangriffspakt mit der Sowjetunion

Bei als Ausdruck der Entspannung mit dem östlichen Nachbarn zu begrüßen. Dieser Pakt werde aber wie jeder Vertrag ein feines Papier bleiben, wenn nicht die Kraft dahinterstehe, Angriffe auch tatsächlich zu verhindern. Das Hauptproblem der polnischen Außenpolitik blieben auch in nächster Zeit

die Beziehungen zu Deutschland.

In diesem Zusammenhang mache der fürstliche Redner, in dessen Adern bekanntlich Hohenzollernblut fließt, und der vor dem Kriege selbst preußischer Gardeoffizier war, einige sehr wenig taktvolle Bemerkungen über

die letzten Wendungen der deutschen Innenpolitik, über die er sich moralische Urteile erlaubte.

Für die Rechtsopposition sprachen mehrere Redner, darunter besonders ausführlich und wirkungsvoll der nationaldemokratische Professor Stroński. Dieser behauptete, daß die Regierung

#### die Hitler-Gefahr

unterschäme. Zur Abrüstungsfrage ließte er eine bemerkenswerte Kritik des französischen sog. Abrüstungs- und Sicherheitsplanes, der vom polnischen Standpunkt höchst unbefriedigend sei. Trotzdem bedauerte Stroński, daß durch die Taktik des Außenministers in Gens der Eindruck des Gegenseitzes zwischen Frankreich in dieser Frage allzu stark unterstrichen worden wäre.

Von den Rednern der Linken behandelten der Sozialist Niedzialkowski und der Bauernführer Rög

die Wirkungen der polnischen Innenpolitik auf das Unheil des Staates im Auslande.

Sie legten dar, wie insbesondere in Westeuropa die undemokratischen Methoden der Regierung dem polnischen Kredit Abbruch getan hätten.

Auch der Außenminister ergriff nochmals

#### Kurz das Wort,

um einige Angriffe abzuwehren. Er verwahrt

sich vor allem dagegen, daß seine Taktik die Bündnisbeziehungen gelockert hätte. Das sei Rumänien gegenüber durch den Abschluß des Nichtangriffspaktes mit der Sowjetunion nicht geschehen. Budapest sei über diese Verhandlungen mit Moskau ständig genau unterrichtet worden, und wenn es zum Schluss eigene Wege ging, so sei das sein gutes Recht gewesen. In der Abrüstungsfrage hätte sich die Taktik Polens keineswegs gegen Frankreich gewandt. Der Minister nahm aber in diesem Zusammenhang mit Befriedigung zur Kenntnis, daß auch die Rechtspartei durch Stroński den französischen Abrüstungsplan für unbefriedigend erklärt hätten.

Es sprachen dann noch der Ukrainer Dr. Lewickij, der sich

#### gegen jede Einschränkung der Minderheiten schützen

wandte. Vom ukrainischen Standpunkt aus bedauerte er den Abschluß des Nichtangriffspaktes mit den Russen, weil dadurch der Verlust gemacht würde, die Aufteilung der Ukraine unter die Sowjetunion und ihre Nachbarn zu vereinfachen. In einer Schlusserklärung stellte der Regierungsabgeordnete Dr. Rubel fest, daß innerhalb der polnischen Parteien über die Hauptziele der Außenpolitik Einigkeit bestünde, und daß nur die Taktik umstritten wäre, die aber immer Sache der Exekutive bleiben müsse.

## Der Haushaltsvoranschlag im Senat

### Eine Rede Dr. Pant

A. Warschau, 23. Februar. (Eig. Drahtbericht.)

Im Senat begann gestern die erste Lesung der Haushaltvorlage. Der Referent Abg. Szarski (Regierungsbloc) gab einen auf vorsichtigen Optimismus gestützten Bericht. Die Ausprägung brachte dann nur eine Wiederholung der Parteierrklärungen aus dem Sejm. Der Redner der Nationaldemokratie verlangte Neuwahlen des Parlaments vor der Wahl des Staatspräsidenten; der sozialistische Sprecher gab eine Solidaritätserklärung für die Verurteilten des Brest-Prozesses ab.

Für die deutschen Fraktion kam Senator Dr. Pant zu Wort,

der in grundsätzlichen Ausführungen noch einmal die Stellung der Deutschen zum Staate darlegte. Er kritisierte das Verhältnis der Regierung zu den nationalen Minderheiten und begründete damit die Ablehnung der Haushaltvorlage durch die deutschen Senatoren. Einige Bewegung in die Sitzung brachte die Rede des ehemaligen Regierungsbloc-Mitgliedes Senator Boguszewski, der sich neuerdings kommunistischen Ideen zugewandt hat und eine Rede hielt, wie sie kein Parteikommunist anders vortragen würde. Der Senatsmarschall mußte den Redner mehrmals unterbrechen.

Der preußische Justizminister hat den Registergerichten empfohlen, in Fällen, in denen der Name der einzutragenden Firma auf einen Zusammenhang mit einer kirchlichen Körperschaft oder einer Religionsgemeinschaft hinweist, den betreffenden Religionsgemeinschaft vor Erledigung des Antrages Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben. Dadurch soll die missbräuchliche Verwendung der Namen „evangelisch“ oder „katholisch“ verhindert werden.

## So rüstet Frankreich ab!

Der französische Senat gegen Herabsetzung der Heeresausgaben  
Nur 1000 Franken „symbolische“ Herabsetzung  
Eine Rede des Ministerpräsidenten

Paris, 23. Februar. Der Senat hat gegen den Wunsch der Regierung und auch im Gegensatz zur Kammer bei den Heereskrediten nur eine „symbolische“ Herabsetzung von 1000 Franken vorgenommen, und zwar mit 170 gegen 133 Stimmen.

In der Aussprache erklärte Millerand, daß man gegenwärtig die Kredite für die nationale Verteidigung nicht herabsetzen dürfe.

Der Vorsitzende des Marineausschusses machte Bedenken geltend gegen eine mögliche Herabsetzung der Kredite für die französische Flotte unter Hinweis auf die Flottenbaufähigkeit in Frankreichs Nachbarländern Italien, Deutschland und England. Der Vorsitzende des Luftfahrtausschusses wies darauf hin, daß bei einem Kriege die Beherrschung der Luft für den Erfolg ausschlaggebend sein werde. Er machte auf die Anstrengungen Deutschlands und Italiens für ihr Flugwesen aufmerksam und bedauerte, daß Frankreichs Luftstreitkräfte nicht stärker seien als gegenwärtig. Der Vorsitzende des Heeresausschusses sprach sich gleichfalls gegen eine Kürzung der Heereskredite aus. Die Abrüstungskonferenz könne nach seiner Ansicht eine Herabsetzung ermöglichen, aber man könne nur arbeiten, wenn eine ständige Kontrolle bestehe.

Ministerpräsident und Kriegsminister Daladier erklärte, von den vom Senat geforderten Kürzungen würden weder die französische Flotte noch die französische Luftfahrt betroffen. Italien gebe anderthalb Milliarden für sein Flugwesen aus, Frankreich dagegen zweieinhalb Milliarden. Der Luftfahrtminister habe die französische Flugzeugindustrie um einen Reorganisationsplan gebeten, durch den die Qualität des französischen Flugwesens gehoben werden solle. Im übrigen könne in der allgemeinen Lage keine Beunruhigung wegen der Sicherheit des Landes eintreten.

Frankreich sei imstande, allen Eventualitäten Rechnung zu tragen.

Man habe, erklärte der Ministerpräsident weiter, von einer Verzichtspolitik Frankreichs gesprochen. Aber dies datiere schon vom Kriegsende her. Man habe die Deutschen mit ihren Waffen und ihrer Musik an der Spitze nach Hause marschieren lassen. (Weil man vor ihnen Angst hatte, D. Red.) In den Friedensverträgen habe Frankreich Opfer bringen müssen, die seine Freundschaften erhalten, Freundschaften, die morgen ebenso wertvoll sein würden wie gestern. Zum Schluß bezeichnete Daladier die Ausgaben der Regierung als folgend: Sich weiter um die Sicherung des Friedens zu bemühen, eine kontrollierte Abrüstung zu erstreben, bis dahin aber alle Maßnahmen zu ergreifen, die es Frankreich gestatten, ein freies Volk zu bleiben.

#### Norman Davis bleibt

Amerikas Vertreter auf der Abrüstungskonferenz.

New York, 23. Februar. Roosevelt hatte mit Norman Davis eine Unterredung, in der er ihn ersuchte, auch weiterhin die Führung der amerikanischen Delegation auf der Abrüstungskonferenz beizubehalten. Anschließend an diese Unterredung gab Norman Davis seiner großen Befriedigung über die Erklärung des Reichskanzlers Hitler Ausdruck, der betont habe, daß Deutschland zur Abrüstung bereit sei, falls die anderen Nationen ebenso bereit wären. Norman Davis bemerkte weiter, es sei an der Zeit, konkrete Maßnahmen in der Abrüstung in Angriff zu nehmen.

In Sowjetrußland sind im Jahre 1932 35 Zeitungen und 8 Zeitschriften mit einer Gesamtausflage von 900 000 in deutscher Sprache erschienen. 1930 gab es 9 Zeitungen und 7 Zeitschriften mit einer Auflage von 61 000.

## 12 Millionen gegen 100 Tausend

Ein amerikanisches Interview des Reichskanzlers über Deutschlands Gleichberechtigungsforderung

Berlin, 23. Februar. Reichskanzler Adolf Hitler gewährte gestern dem Berliner Chefredakteuren der „Associated Press“ ein Interview über schwedische politische und wirtschaftliche Angelegenheiten. Der Reichskanzler sagte in Beantwortung einzelner Fragen u. a.: Sie fragen mich, ob ich noch an meinem im Dezember 1931 ausgesprochenen Standpunkt festhalte,

#### dah private Auslands Schulden unter allen Umständen bezahlt werden müssen.

Ich habe in dieser Frage immer den gleichen Standpunkt eingenommen und nehm ihn heute genau so ein. Ich habe aber auch nie einen Zweifel darüber gelassen, daß die Frage der Bezahlung von Schulden nicht nur eine Frage des Wollens, sondern auch des Könnens ist, daß vor allem nicht durch politische oder wirtschaftliche Maßnahmen ein Schuldner, von dem man Geld zu erhalten hat, vorher vernichtet werden darf.

Zu den Schutzmaßnahmen für die deutsche Landwirtschaft sagte der Reichskanzler, daß Deutschland sie nicht ergriffen habe, weil es etwa fremde Produkte von sich fernhalten wollte, sondern lediglich, weil

#### der deutsche Bauer einfach untergehe, wenn ihm nicht wirksam geholfen werde.

Zur Frage der Miliz und des allgemeinen Arbeitseinsatzes äußerte der Reichskanzler nur rein persönliche Gedanken. Als Nationalsozialist, so sagte Hitler u. a., sehe ich auch in der allgemeinen Arbeitspflicht ein Mittel, um zur Achtung vor der Arbeit zu erziehen. Unsre jungen Leute werden lernen, daß die Arbeit den Menschen adelt.

Im Jahre 1919 wurde von Deutschland aus die Anregung gegeben, uns eine Miliz zu genehmigen. Damals forderte man von uns die Einführung der Berufsarmee mit zwölfjähriger Dienstzeit. Deutschland besitzt daher

keine irgendwie ins Gewicht fallenden militärisch ausgebildeten Reserven.

Jetzt redet man plötzlich von der Abschaffung der Berufsarmee und Einführung der Miliz. Ich habe die Empfindung, daß dies nur geschieht, um am eigentlichen Kern des Problems vorbeizukommen.

Nicht die Frage der Wehrsysteme ist entscheidend, sondern die Frage der Gleichberechtigung.

Die Welt leidet darunter, daß durch den Friedensvertrag von Versailles die Idee von zwei gleichen Rechten verewigzt werden soll. Diese unmögliche Aufteilung der Nationen in Siegerstaaten und damit lebensberechtigten und besiegteten Nationen und damit lebensminderberechtigten ist unerträglich.

An sich ist es uns ganz gleich, welche Wehrsysteme die anderen Nationen einzuführen gerden; aber nicht gleich ist es, ob eine Nation hunderttausend Mann ohne Reserven besitzt und eine andere mit ihren Verbündeten für den Kriegfall mehr als 12 Millionen. Und nicht gleich ist es, ob eine Nation vollständig technisch entwaffnet ist, während eine andere im Besitz der modernsten Angriffswaffen eine mehr als zehnjährig überlegene Stellung einnimmt.

### Japan „erobert“

Bombardement auf chinesische Ortschaften.

Peking, 23. Februar. (Reuter.) Japanische Flugzeuge haben die Ortschaften Nanling und Chaoyang bombardiert. Die Japaner schaffen jetzt Truppen und Kriegsmaterial nach der Eisenbahnstrecke, die nach Nanling führt. Eine japanische Brigade, die in Suichung an der Grenze östlich von Jehol stationiert ist, soll sich in Richtung nach Westen bewegen.

## Protest des Zentrums

Wir veröffentlichten gestern einen Aufruf des Reichskanzlers Hitler an die N.S.D.A.P. Die Ursache zu diesem Aufruf ist der nachstehende Protestschritt des Zentrums, der folgendermaßen lautet:

„Die Zentrumsparthei Krefeld war heute abend in einer geschlossenen Parteifundgebung in der Stadthalle versammelt. Redner war Reichsminister a. D. Dr. Stegerwald. Die Versammlung wurde mit Vorbedacht von Nationalsozialisten gesprengt. Es hatte sich ein Trupp von Nationalsozialisten, zum Teil mit gefälschten Eintrittskarten, zum Teil mit Gewalt, Einlass verschafft. Dieser Trupp verteilte sich auf die Galerie. Zu Beginn der Versammlung wurde daher nochmals der geschlossene Charakter als Zentrumsversammlung betont. Nichtanhänger wurden zum Verlassen des Saales aufgefordert. Kurz nach Redebeginn des Reichsministers a. D. Stegerwald wurde ohne jede Veranlassung nach plötzlich inszeniertem Geheul und Gebrüll eine Plakatbombe von der Galerie auf die Rednertribüne geworfen. Sie explodierte dicht neben Stegerwald, dem der Wurf galt. Dann gaben sich die auf der Galerie stehenden Nationalsozialisten durch Ausziehen der Mäntel als S.-A.-Leute zu erkennen. Die entstehende greifliche Auseinandersetzung wurde durch weitere organisierte Störungen hysternach gezeigt. Mittlerweile trat die vor dem Versammlungslokal stehende Schupolizei in den Saal. Die Polizei wußte die Ruhestörer auf der Galerie nicht zu bändigen. Die mit dem Polizeihauptmann vereinigte Säuberung der Galerie erfolgte nur langsam. Dabei traten die sich auf ihre Uniform berufenden Ruhestörer dem gütlichen Einwirken der Beamten mit fälschlichem Widerstand entgegen. Sie konnten dabei ohne Behinderung durch die dicht neben ihnen stehenden Beamten eine große Anzahl von Stühlen auf die Versammlungsteilnehmer schleudern. Die Ruhestörer, verstärkt durch weitere Truppen, drangen dann in den Saal ein und hieben dort mit Stühlen auf die Besucher ein. Die Polizei sah die Vorgänge zu, ohne die Angegriffenen zu schützen. Ein Stoßtrupp, von dem ein Mann einen Revolver in der Hand trug, erstickte die Tribüne und schlug Stegerwald mit Kopfhörern nieder. Dem sah die Polizei tatenlos zu. Wir protestieren, Herr Reichsminister, gegen diese unter den Augen der Polizei gehaltenen Vorkommnisse, die sich weder zur Zeit der Räteherrschaft noch zur Zeit des separatistischen Feindes, das unter dem Schutz belgischer Bajonette gegen uns vorging, in Krefeld zugetragen haben, Herr Reichsminister! Darf Ihr Erlaubnis vom 17. Februar 1933 so mißverstanden oder ausgelegt werden?

Zentrumsparthei Krefeld  
(gez.) Eugen Reichen."

## Graf Albert Apponyi und Sir Austen Chamberlain

Dr. Ewald Ammende, der Generalsekretär der Europäischen Nationalitäten-Konferenz, der mit dem Grafen Apponyi viele Jahre lang in Verbindung gestanden hat, berichtet über den folgenden Vorfall, der die Eigenschaften Apponyis als Kämpfer auf dem Genfer Völkerbund-Parlament gut kennzeichnet. Mir ist der folgende Vorgang — schreibt Dr. Ammende — in einer besonderen Erinnerung: Der britische Mello-Franco hatte in Genf plötzlich die These propagiert — ob auf eigene oder fremde Veranlassung, bleibt dahingestellt —, daß die Minderheitensicherheitsverträge nur den Zweck hätten, die Minderheiten langsam zu absorbieren oder, deutlicher ausgedrückt, allmählich verschwinden zu lassen. Sir Austen Chamberlain, Großbritanniens damaliger Außenminister, hatte sich dieser These einer allmählich durchzuführenden Entnationalisierung — des „langlangen, statt des schnellen Todes“, wie Apponyi sich später ausdrückte — angeschlossen. Das bedeutete für die Nationalitäten eine große Gefahr. Es kam nun darauf an, diese neue Assimilationstheorie noch im Keime zu entlarven. Wir wandten uns an den Grafen Apponyi, und er erfüllte unsere Bitte, indem er in einer seiner großen Reden das Wort Abhorieren in der folgenden Weise interpretierte. Man hätte dieses Wort — so erklärte er — wohl nur als „politisches Absorbieren“ im Sinne einer lokalen Pflichterfüllung gegenüber dem Staate gemeint. Dabei sah Apponyi Sir Austen Chamberlain bei diesen Worten unverwandt schwarz an. Dieser nickte nur verlegen, worauf Apponyi mit dem Satze schloß: er schaute sich glücklich, bei seiner Interpretation Zeichen des Einverständnisses von autoritärer Seite verzeichnen zu dürfen.

**Das Befinden des Bürgermeisters Cermak kritisch.**

Miami, 23. Februar. Das Befinden des bei dem Anschlag auf Roosevelt verwundeten Bürgermeisters von Chicago ist äußerst kritisch.

## Finanzierungsvereinbarung vom Senat verabschiedet

Paris, 23. Februar. Der Senat hat heute nacht die Finanzierungsvereinbarung mit 230 gegen 70 Stimmen verabschiedet. Auf Grund der verschiedenen vom Senat vorgenommenen Änderungen stellt sich die Vorelung, die nunmehr an die Kammer zurückgeht, wie folgt: 1735 Millionen neue Einnahmen, 1025 Millionen aus Steuerangleichungen, 1554 Millionen Gratsparungen, also insgesamt 4841 Millionen Franks.

## Kritische Darlegung

# Deutsche Erklärung in Genf

## Die Vereinheitlichung der Heerestypen

Zu Beginn der gestrittenen Sitzung des Allgemeinen Ausschusses hielt Botschafter Nadolny die angekündigte große Rede über die von Frankreich aufgeworfene Frage der Vereinheitlichung der Heerestypen. Seine mit großer Aufmerksamkeit aufgenommenen, kritisch gehaltenen Darlegungen mündeten in folgende zusammenfassende

### Erläuterung

Die deutsche Regierung sieht nach wie vor auf dem Standpunkt, daß ein System, das allen Staaten Sicherheit gewährt, vor allem in der Herabsetzung der Rüstungen der hochgerüsteten Länder und einem Ausgleich der Rüstungen bestehen muß. Sie befindet den Gedanken, den Heeren einen Verteidigungscharakter zu geben. Sie ist jedoch der Ansicht, daß zur Verwirklichung dieses Gedankens folgende Gesichtspunkte berücksichtigt werden müssen:

#### 1. Der verteidigungsweise oder angriffsweise Charakter der Heere

wird nicht so sehr durch das Heeresystem, d. h. durch die Organisation und die Dienstzeit der Personalbestände, als vielmehr durch die Ausrüstung mit solchen Waffen bestimmt, die einen vorwiegend angriffsweisem Wert besitzen. Eine alle Staaten ohne Ausnahme in gleicher Weise treffende Abschaffung der Angriffsmittel — bewegliche schwere Geschütze, Kampfwagen, Luftstreitkräfte, Bomberabwurf — und ein Ausgleich auf dem Gebiete des Materials sind daher von ausschlaggebender Bedeutung.

#### 2. Hinsichtlich der Personalbestände

wird die Angriffsmöglichkeit der Heere nicht so sehr durch die Einführung eines bestimmten, nicht aus den besonderen Verhältnissen der Staaten erwachsenen einheitlichen Wehrsystems als vielmehr durch eine namhafte Herabsetzung und einen Ausgleich der verschiedenen Rüstungsstände beeinflusst, der dem Recht aller Staaten auf Sicherheit entspricht. Dabei müssen bei den Staaten, die über Streitkräfte in der Nähe des Mutterlandes oder Teile von ihnen im Mutterlande selbst unterhalten, diese Streitkräfte denen des Mutterlandes hinzurechnet werden.

Die deutsche Abordnung ist nach wie vor bereit, so schnell Nadolny, in die Ansprache des französischen Planes einzutreten. Sie muß jedoch ihre Stellungnahme zu ihm von der bes-

triegenden Lösung der genannten Fragen abhängig machen und hat daher ihren Standpunkt in einem Antrag zusammengefaßt, den sie dem Allgemeinen Ausschuss hiermit unterbreitet.“

### Der deutsche Antrag

d. h. ein formeller Entschließungsentwurf, stellt zunächst die in der Erklärung angeführten Gesichtspunkte nochmals zusammen und fordert dann den Allgemeinen Ausschuss auf, bevor er sich über den Grundtakt der Vereinheitlichung der Heerestypen ausspricht:

a) „selbst ohne Verzögerung die Frage der Abschaffung der besonders angriffsweisen Waffen und die Begrenzung des zugelassenen Kriegsmaterials zu regeln,

b) den Ausschuß für die Personalbestände (Effektivitätsausschuß) zu beauftragen, die Bestimmungen zur Herabsetzung und zum Ausgleich der Streitkräfte im Sinne der Grundzüge des Hoover-Planes festzulegen und dem Allgemeinen Ausschuss einen Vorschlag hierüber in einem Zeitraum von . . . Tagen vorzulegen.“ \*

Der erste Eindruck, den die deutschen Ausführungen hervorriefen, war, daß die deutsche Regierung der Frage der Einführung von Heeren mit kurzer Dienstzeit bewußt zunächst auszuweichen wünscht, weil sie in ihr unter den von Frankreich in Aussicht genommenen Vorausstellungen nur ein Mittel zur Fortdauer des gegenwärtig bestehenden Rüstungsumterschiedes sieht. Auf deutscher Seite legt man deshalb das Hauptgewicht auf die von Frankreich völlig in den Hintergrund gerückte Frage des Heeresmaterials, d. h. der qualitativen Verbesserung, um sich auf jeden Fall darin eine Verhandlungsgrundlage für die weitere Aussprache zu sichern.

In der Rede des Botschafters Nadolny selbst fiel am stärksten auf, daß nach seiner Ansicht jede Maßregel zur Betonung des verteidigungslohen Charakters der Heere sich nicht nur auf die europäischen festländischen Länder, sondern auf die ganze Welt, zum mindesten auf alle europäischen Staaten erstrecken müsse. Beide Auffassungen stehen jetzt einander gegenüber, und der Hintergrund, der sich zwischen ihnen aufstellt, ist zweifellos nicht durch einfache Übereinstimmungen, sondern nur durch gleichberechtigte Verhandlung zu überbrücken.

Der Botschafter Nadolny selbst

Es ist unmöglich, die lebendigen Kräfte eines Kulturstoffes zu unterdrücken und alles Leben zu kollektivieren. Aber wenn wir diesen Kampf führen, dürfen wir niemals die eigene Schuld der letzten Generation vergessen, die in der Unbeherrschbarkeit der Kapitalisierung des Staates, in der Verkapitalisierung unseres Unternehmertums dienen kollektivistischen Irremweg lebten. Deshalb darf dieser Kampf nicht vom liberalen Standort aus geführt werden, nicht etwa für das unkontrollierbare Finanzkapital und nicht für den zukünftigen Besitzstand von heute, sondern für die Verwurzelung und Neuordnung des gesamten deutschen Volksstums.

Die soziale Frage ist das Ergebnis gewaltiger bevölkerungspolitischer, soziologischer wirtschaftlicher und technischer Vorgänge des 19. Jahrhunderts. In dem bevölkerungspolitischen Mechanisierungsprozeß vom Lande zu den großen Industrienzentren wurden die Folgen für die Volksseele völlig übersehen. Millionen von Deutschen wurden mehr oder weniger beschäftigungslos. Als die sozialen Schäden sichtbar wurden, griff der Staat ein und glaubte sie mit einer großzügigen Sozialpolitik heilen zu können. Der große Fehler der deutschen Sozialpolitik und ihr Unvermögen, der sozialen Frage wirklich bezüglich zu meistern, zeigt sich uns heute.

Der Staat als solcher ist und kann kein natürlicher Träger der Lebensverantwortung sein.

Das ist vielmehr der einzelne Mensch, die Familie, die Betriebsgemeinschaft. Und das Ziel einer wirklichen Sozialpolitik mußte sein, jeden Deutschen möglichst in den Stand zu versetzen, das eigene Lebensrisiko zu tragen. Stattdessen wurde das deutsche Volk in ein Rentenvolk verwandelt, aber nicht im französischen Sinne, sondern im Sinne der öffentlichen Rente. Die Mittel dazu mußten selbstverständlich die täglichen und täglichen Menschen dem Staat an öffentlichen Lasten liefern. So ging man den Weg der Absteuerung und hoffte, auf diese Weise zur Entproletarialisierung zu gelangen. Und am Ende dieses falschen Weges steht in Wahrheit doch nur der Bolshevikismus.

Johann habe diese Ausführungen gemacht, um Ihnen das Problematische unserer Zeit und die Größe unserer Aufgabe vor Augen zu führen, welche die Zeitenwende an uns stellt. Wer ist nun der Träger dieser Aufgabe? Mit dieser Frage komme ich zu dem, was wir die nationale und soziale Bewegung unserer Zeit nennen. Als wir am 30. Januar die Regierung der nationalen Konzentration bildeten, deren drei tragende Säulen der Nationalsozialismus, der der Gedanken der Wehrhaftigkeit verkörpernde Stahlhelm und die christlich-konservativen Kräfte sind da haben wir nicht etwa geglaubt, den Gedanken der nationalen Erhebung nur durch diese drei Gruppen in Erfüllung nehmen zu sollen. Eine geistige Revolution kann man nicht machen, sie muß, wenn sie zur Durchführung gelangen soll,

von der Gesamtheit des Volksstums getragen werden. Und wenn heute bestimmte Gruppen an die Durchführung dieser Aufgabe herangekommen sind aus einem inneren Verantwortungsgefühl für den Staat, so will das nicht bedeuten, daß sie sich animieren für sich allein Volk und Staat zu repräsentieren.

Als entscheidendes Kriterium des adeligen Menschen erscheint mir seine Haltung, die jenseits aller Zweckmäßigkeit liegt. Wir müssen uns wieder daran gewöhnen, zu Menschen aufzuhören, die etwas sind, was ihres Geistes und Charakters, die Herren sind, weil sie dienen können, weil sie sicher in sich selbst ruhen, die Würde ausstrahlen. Und meine Damen und Herren, ist unter Ihnen einer, der bei diesen Worten nicht an den einen denkt, der alle diese Bedingungen erfüllt, an unseren Reichspräsidenten?

Ich bin überzeugt, daß die großen Gruppen, die sich heute gegen unser Werk einstellen, wenn sie die Lauterkeit unseres Willens sehen und wenn sie die Notwendigkeit, unter der wir wirken, begriffen haben, sich dem Neuaufbau nicht versagen werden. Aber einmal muß dem Zwiespalt ein Ende gemacht, einmal ein neuer Kurs gegangen werden. Wenn wir den Parteienstaat beseitigen wollen, dann müssen wir zuerst das eigene Parteibuch fortwerfen! Ich habe mich ausdrücklich als Treuhänder dieser umfassenden und einzigartigen geistigen Bewegung bezeichnet, die nicht parteimäßig gebunden ist.

Papen schloß mit einem Appell an die deutschen Studenten: Das neue Deutschland braucht Sie und Ihren ganzen ungeteilten Glauben an die deutsche Zukunft!

## Einstweilige Verfügung gegen ein NSDAP-Plakat

Berlin, 23. Februar. Der „Fossischen Zeitung“ zufolge, ist auch in Frankfurt a. M. auf Antrag der Minister Braun und Seizing eine einstweilige Verfügung gegen das Plakat der NSDAP über die Verwendung des 2-Millionen-Fonds erlassen worden.

## Kommunistischer Hochverrat

Düsseldorf, 23. Februar. Die Polizei hat in einer kommunistischen Druckerei über 200 000 Flugblätter mit hochverräterischem Inhalt beschlagnahmt.

Duisburg-Hamborn, 23. Februar. Eine kommunistische Druckerei wurde gestern hier von der Polizei ausgehoben. Der Inhaber der Druckerei, seine Ehefrau und ein Angestellter wurden verhaftet.

## Warum es in Russland bergab geht

### Die Reden auf dem Allrussischen Kongress der Kollektiv-Wirtschaftsbauern

Moskau, 23. Februar. Das Problem der Ertragssteigerung in der russischen Landwirtschaft, das auf der Tagung des allrussischen Zentral-Exekutivkomitees Mitte Januar ausführlich erörtert wurde, bildet auch weiterhin, ganz besonders jetzt vor Beginn der Frühjahrsausaat, eine der Hauptthemen für die Leiter der Sowjetunion. Die Frage, wie eine solche Ertragssteigerung, deren Notwendigkeit von allen Seiten betont wird, durchgeführt werden soll, bildete auch das Hauptthema auf dem jetzt abgeschlossenen Allrussischen Kongress der Kollektivwirtschaftsbauern, der vom 15. bis zum 19. Februar in Moskau zusammengetreten war. Da die dort von Molotow, Kaganowitsch, Voroschlow und Stalin gehaltenen Reden erst nachträglich veröffentlicht werden, läßt sich erst jetzt die Kritik übersehen, die von den russischen Führern an der bisherigen Entwicklung in der Landwirtschaft und besonders in den Kollektivwirtschaften geübt wurde. Molotow begründete das Zurückbleiben des tatsächlich in der Landwirtschaft erreichten hinter den Plänen mit der Notwendigkeit,

der die bisherigen Erfolge hervorhob, wies gleichwohl darauf hin, daß die vorhandenen landwirtschaftlichen Produktionsmittel schlecht ausgenutzt seien und daß eine rationellere Ausnutzung der Traktoren und anderer landwirtschaftlicher Maschinen sowie eine bessere Bodenbearbeitung notwendig seien, wenn man eine Ertrags- und Wohlstandssteigerung herbeiführen wolle. Von Interesse ist an den Ausführungen Stalins der Hinweis darauf, daß die Mitglieder der kommunistischen Partei sich nicht von den Parteilosen absondern, sondern auch von ihnen mehr entgegennehmen sollten, wie es auch nicht angängig sei, die Existenz der Einzelbauern außer acht zu lassen, die doch auch wie Stalins betonte — ihr Brot durch ehrliche Arbeit erwürben.

Es ist von besonderem Interesse, daß gleichzeitig mit dieser Tagung der Kollektiv-Wirtschaftsbauern, der man eine große propagandistische Bedeutung auf Seiten der Sowjetregierung beimaß, zwei Dekrete über Zwangsabschaffung agrarischer Erzeugnisse veröffentlicht wurden. Die Zwangsabschaffung normierter Ertragsmengen, die bereits für Getreide-, Milch- und Fleischprodukte vorgeschrieben ist, wurde auch auf Kartoffeln und Sonnenblumenkerne, die das Rohprodukt für das in Russland als Nahrungsmittel wichtige Sonnenblumenöl bilden, ausgedehnt.

## Papen vor den Studenten

### Politik ohne Parteibuch

Auf einer Kundgebung der Studentenschaft in der Berliner Friedrich-Wilhelm-Universität am Dienstagabend, die über den Deutschlandsender übertragen wurde, sprach Botschafter von Papen.

Der akademische Boden, auf dem ich spreche, führt von Papen aus, verpflichtet Redner und Zuhörer gleichermaßen: den Redner, der seine Ausführungen aus den Niederungen der politischen Phrasologie herauszuhoben, den Zuhörer, auf die allzu gefühlssetonate politische Sphäre zu verzichten. Diese Stelle ist der Erforschung der Wahrheit und geistigen Freiheit gewidmet. An der Zeitenwende, an der wir leben, geht es nicht etwa um die Knebelung des Geistes, sondern um die Wiederherstellung seiner dienenden Stellung gegenüber dem geistigen Leben, von dem ihn die Wissenschaft zeitweise getrennt hatte.

Alle wahren Revolutionen sind solche des Geistes gegen die Mechanik und gegen die Materie. Deshalb ist der Bolschewismus nicht die wirkliche Revolution des 20. Jahrhunderts. Die wahre Revolution des 20. Jahrhunderts, die überall in Europa angehoben hat, ist vielmehr die der

heroischen und gottverbundenen Persönlichkeit gegen unlebendige Fesselung, gegen Unterdrückung des göttlichen Funkens und des Schöpfers im Menschen, gegen Mechanisierung und Kollektivierung. Aus diesen Ausführungen wird klar, was ich unter dem Kampf gegen den Marxismus, wie ich ihn führen will, verstanden haben will. Der Marxismus, wie ich ihn sehe, ist nichts als die logische Befriedung des bürgerlichen Liberalismus. Daß der Marxismus heute verschwinden muss, ist die Quittung für eine geschichtliche Schuld.

## Stadt Posen

Donnerstag, den 23. Februar

Sonnenaufgang 6.53, Sonnenuntergang 17.20.  
Mondaufgang 6.41, Monduntergang 16.02.

Heute 7 Uhr früh: Temperatur der Luft — 8 Grad Celsius. Südwestwinde. Barometer 744. Bewölkt.

Gestern: Höchste Temperatur — 6, niedrigste — 10 Grad Celsius. Niederschläge 2 Millimeter. Wasserstand der Warthe am 23. Februar + 0,80 Meter gegen + 1,00 Meter am Vor-  
tag.

Wettervoraussage für Freitag, den 24. Februar: Noch meist bewölkt, Nachlassen der Schneefälle, mäßiger Frost, schwache westliche Winde.

Theater Wielli. Freitag, Sonnabend: „Mädchenmarkt“. Sonntag 3 Uhr: „Verbum Nobile“ und „Flis“; abends: „Mädchenmarkt“.

Theater Polisi. Donnerstag, Freitag: „Die Kirschenmaus“.

Theater Nowy. Donnerstag: geschlossen. Freitag: „Das große Los“ (Premiere).

Komödien-Theater. Donnerstag, Freitag: Revue „P. P. 5“ (Premiere).

Städtisches Museum mit Radio-Abteilung Sulica  
Marz. Focha 18: Besuchzeit: Wochentags 10—14 Uhr, Sonn- und Feiertags 10—12½ Uhr. Donnerstag und Sonntag Eintr. frei.

Kino Apollo: „Im Schatten des Kreuzes“. (5, 7, 9 Uhr.)

Kino Colosseum: „Die Königin der Unterwelt“. (5, 7, 9 Uhr.)

Kino Metropolis: „Im Schatten des Kreuzes“. (5, 7, 9 Uhr.)

Slonce: „Menschen im Hotel“. (5, 7, 9 Uhr.)

Kino Wilsona: „X 27“. (Marlene Dietrich.) (5, 7, 9 Uhr.)

## Lezte Winterlage

Der Winter hat bald abgewirtschaftet, trotzdem er uns wider Erwarten mit einer neuzeitlichen Schneedecke aufgewartet hat. Es ist fast, als machte ihm die Sache selber keinen Sprach mehr, denn er lässt es geschehen, dass die Querföhre des Thermometers in den Mittagsstunden beträchtlich klettert. Wenn man in die Sonne hinausgeht, wird man schon wohl durchwärm am ganzen Körper. Da kann man der Kälte lachen und spotten! Jetzt wird sie uns nicht mehr sehr weh tun.

Außerdem haben die kalten Wochen uns abgehärtet, wir fühlen ein paar Grab-Kälte kaum noch. Trotzdem aber sind wir froh, wenn der Kalender uns verheiht, dass es bis zum Frühling ja nicht mehr allzu lange dauern wird. Wenn wir nur erst den Februar hinter uns haben und den März beim Zipsel erhätschen, den März, mit seinem frühlingshaft klingenden Namen, dann sieht alles leichter und freundlicher aus.

Vorgeschmack auf Frühling! Ja, hier und da an besonnten Stellen wird die Erde, nachdem die Vereisung aufgetaut ist, schon ganz weich und schwärz, als täte sie sich auf für neuen Samen. Herrlich, wieder einmal so nah der Erfüllung zu sein!

Liebliche Farben leuchten am Himmel, wenn

## Posener Konzerte

XXV. Symphoniekonzert — Kammermusikabend des Staatskonservatoriums

Eigentlich hätte doch das XXV. städtische Symphoniekonzert im Jubiläumsglanze erstrahlen müssen. Aber die Schweinwerfer dieser musikalischen Festbeleuchtung blieben unbehelligt, man begnügte sich mit einem Programm, dem Außergewöhnliches nicht anzumerken war und das dann auch die Seelen der Zuhörer nicht aus dem Gleichgewicht brachte. Eine sehr ansprechende Eingangspforte hatte Herr Kapellmeister J. Latozowski gefunden in der Mendelssohnschen Konzertouvertüre „Die Hebriden“ oder „Die Fingalshöhle“ (Op. 26 in H-moll). Dieser Komponist brachte sein ganzes Leben hindurch dem englischen Volke, bei dem er eine zweite Heimat fand, die wärmsten Sympathien entgegen — im Mai 1829 weilte er erstmalig auf dem Inselreich —; eine Reihe von Kompositionen sind die künstlerischen Ergebnisse seiner dortigen Aufenthalte. Zu ihnen gehört auch die „Hebriden-Ouvertüre“ — die Hebriden bilden eine Inselgruppe an der Westküste Schottlands; auf einer von ihnen, der Insel Staffa, befindet sich die „Fingalshöhle“, eine der schönsten und merkwürdigsten Grotten Europas — ein echt nordisches östliches Stimmungsbild voll tonmalischer Romantik und Naturpoesie. Derartigen tonpoetischen Strichzeichnungen bringt Herr Latozowski in ganz besonderem Maße volles Aufnahmevermögen entgegen. Die Darstellung solcher Klangfeinheiten liegt ihm wesentlich näher als zum Beispiel diejenige von Tondichtungen, wo es mitunter schon recht hart auf hart zugeht. Also diese durch Musik bewirkte Landschaftschilderung war recht bildreich und in der Ausdrucksprägung sehr zartnervig. Ganz Mendelssohn! Hier lebte auch das Orchester förmlich auf und

abends die Sonne untergeht, und die Sonnenaufgänge an diesen klaren Tagen sind ein wahre Pracht. Wie funkelt der rotgoldene Sonnenball und wie tief ist das Rosa der Wölchen am Morgenhimml! Das ist ein Vorzug des Winters, — da bekommen auch die Städter, die Langschläfer, Sonnenaufgänge zu sehen, die sie im Sommer fast immer verschlafen. Jetzt aber kommen sie gerade recht, zur Arbeit zu wecken! Auf den Straßen und in den Blumenläden stehen schon Schneeglöckchensträuße als die ersten Frühlingsgrüße.

Inzwischen aber laden noch die Tanzweisen, und jeden Tag fast blühnen neue Schlager auf, diese seit Jahren vielgeliebten Blüten des Winters. Romantische Erlebnisse spinnen sich an, Herzen erwärmen sich, den kalten Tagen zum Trost, manche Hoffnung leimt auf, und das alte und doch ewig neue Liebespiel wird von neuem gespielt. Wenn auch Not und Sorge unsere Freunde sind, findet sich doch die Jugend zusammen, und wie sonst lassen sich Hände fest, um treulich zusammenzuhalten, selbst wenn das Leben noch so schwer sein sollte.

Winter ade! Das Scheiden tut uns wirklich nicht weh, wenn wir auch gern zugeben wollen, dass uns manche frohe Stunde durch sich geschenkt wurde. Aber wir können nun einmal nicht dafür, dass wir dem Frühling den Vorzug geben, weil er uns mit linderen Armen umfängt und uns mehr zu Atem kommen lässt, als die rauhe Kälte des Winters es tut. Und doch müssen wir dem Winter ein Dankeswort zum Abschied sagen: er hätte es noch viel weiter mit uns treiben und uns viel härter behandeln können. Er hat uns glimpflich davonkommen lassen, deshalb wollen wir seiner mit Freundlichkeit gebeten. Schließlich ist es ja immer angebracht, sich gut mit ihm zu stellen, denn eines Tages sind wir ja doch wieder in seine Hand gegeben!

## Einkommensteuererklärungen bis 1. Mai verlängert

Auf Grund einer Verordnung des Finanzministers, die in Nummer 11 des „Dziennik Ustaw“ vom 22. Februar veröffentlicht wird, ist der Termin für die Abgabe der Einkommensteuererklärungen für das Steuerjahr 1933 vom 1. März auf den 1. Mai verschoben worden.

## Entgegenkommen des Finanzministers

Das Innenministerium hat an die ihm unterstellten Behörden ein Rundschreiben gerichtet, durch sie davon in Kenntnis gesetzt werden, dass das Finanzministerium die Erhebung der Einkommensteuer von den u. a. auch an Kommunalbeamte gezahlten Wohnungszuschlägen bis zum Jahreschluss ausgesetzt wird. Zugleich hat das Finanzministerium die aus diesem Titel im Jahre 1931 nicht voll eingetriebenen Steuerbeträge gestrichen.

## Ausländische Offiziere in Posen

Vorgestern traf aus Warschau eine Ausflugsgruppe ausländischer Offiziere, die sich aus Militäratlachsen von 14 Staaten zusammensetzte, in Posen ein. Die militärischen Gäste wohnen Übungen polnischer Truppen bei,

saugte mit hellstem Vergnügen die vielen Klangintimitäten aus der Partitur auf. Das bereitet natürlich ungetrübten Genuss. Ganz so klar war es nicht bei der symphonischen Dichtung amerikanischer Herkunft „Der Tod von Tintaglio“, welchen ein Herr Loesler durch orchestrale Töne verursacht. Manchmal geht es da wie in Wildwest zu — zwei Paolen reichen nicht aus — und die Zahl der durch Noten herbeigeführten instrumentalen Erregungszustände ist keine geringe. Als befähigendster Faktor hat der Komponist die „Viola d'amour“ engagiert, was für die Posener Aufführung insofern von Vorteil war, als Herr Jan Kłakowski dadurch Gelegenheit geboten wurde, seine Künstlerschaft auch auf diesem selten gespielten Instrument wieder einmal zu Worte kommen zu lassen. War in diesem Werk an Sinnprägung zweifellos mancherlei wahrnehmbar — Herr Latozowski und seine Musiker gaben sich redliche Mühe, die Geschichte plausibel zu machen — so wird die Erforschung der „Rumänischen Rhapsodie“ von Stan. Goletan nach tonköperischen Reichtümern recht kümmerlich ausfallen. Ein leerer Phrasenschwall, dem lediglich mit erheblicher Mühe ein koloristisches Mantelchen nationalen Charakters umgeworfen ist. Das ist alles. „Schall und Rauch.“ Als Solist des Abends wirkte Herr Richard Sturzenegger mit. Ungeachtet dessen, dass dieser Violoncellist gegen irgendwelche Unsicherheiten des Gleichgewichts virtuoser Technik nicht anzukämpfen hat und es seinem Vortragstil ganz gewiss nicht an Lauterkeit der künstlerischen Gefinnung fehlt, so ist das Gesicht des geistigen Gestaltens doch noch nicht in all seinen Einzelzügen so deutlich zu erkennen, wie es zu wünschen ist. Haydns Debüt-Violoncello-Konzert war, rein äußerlich genommen, unantastig, woran u. a. der ungewöhnlich volle Ton nicht zuletzt beteiligt war; aber das gefühlsmäßige Verkünden des Inhalts war doch von der Art, dass hier einige Stellen unberücksichtigt blieben. Selbstverständlich wird es Besucher gegeben haben, die das nicht als Mangel empfinden;

die im Gebiet von Schroda, Wreschen und Gniezen stattfinden. Der Posener Aufenthalt der Offiziere ist für 2—3 Tage berechnet.

Eine ärztliche Beratungsstelle ist gestern mittag im Hause Starý Rynek 75, 1. Stock, feierlich eröffnet worden. Die Einweihung vollzog der Prälat Dr. Tacza.

X Spiele nicht mit Schußwaffen. Im Restaurant „Gastronomia“, Breslauer Str., hantierte der Student Jaroslaw Goralski mit einem Revolver, wobei ein Schuss fiel und ihm den Arm und seinem neben ihm stehenden Kollegen die Hand verletzte.

X Vorsicht vor Bauernsängern! Seit einigen Tagen werden wiederum Fälle gemeldet, in denen sich an zugereiste Personen junge Leute heranschlängeln mit der Nachricht, sie hätten einen größeren Geldbetrag gefunden und wollten diesen gemeinschaftlich teilen. Schließlich erscheint der angebliche Verlierer und fordert den Fremden zur Herausgabe des Geldes und zur Vorzeigung seiner Geldbörse auf. Bei Durchsuchen wird der Fremde bestohlen, und die Betrüger verschwinden. Auf diese Art wurde der aus Łacica, Kreis Neutomischel, zugereiste Heinrich Kawana um 100 Zloty geplündert.

X Festnahme von Kümmelblättchenspieler. Wegen Veranstaltung von Glücksspielen wurden Franz Lisicki, Josef Lisicki aus Kalisch und Ildor Skibicki festgenommen.

X Gestohlene Gegenstände. Im 3. Polizeirevier befinden sich 15 Hühner, ein Hahn und ein Kaninch, im 6. Polizeirevier fünf Stücke Zintblech und drei Stücke Messing und im 8. Polizeirevier ein Fenster 25 × 75. Da diese Gegenstände von Diebstählen herrühren, werden die Geschädigten gebeten, sich zwecks Erleichterung der Ermittlungen zu melden.

X Wegen Übertretung der Polizeivorschriften wurden 14 Personen zur Bestrafung notiert.

X Zwangsversteigerung. Es werden versteigert: Freitag, 24. d. Mts., vormittags 11 Uhr Bronerplatz 2, im Hof: eine Schreibmaschine, 6 Schuhmachermaschinen, 2 Schreibtische, Kleiderschrank, Geldschrank, Standuhr, Büfett, Kreidenz, Tische, Stühle, Spiegel, Pelze, Musikapparat, Waagsche, 4 Regale, Korkmaschine, Garderobenständer und verschiedene andere Gebrauchsgegenstände. Besichtigung 15 Minuten vorher gestattet.

## Aus dem Gerichtssaal

Posen, 23. Februar. Der Herausgeber des in Posen erscheinenden antisemitischen Blattes „Pod Bregierz“, Jan Kulig, hatte sich wegen Beleidigung des Universitätsprofessors Dr. Bošowski zu verantworten, den er in der Defontoga abgebildet hatte mit der Aufschrift: „Er kauft beim Juden!“ Das Bürgergericht verurteilte deshalb den Herausgeber zu 100 zł Geldstrafe. Nun ist vom Berufungsgericht die Strafe in 7 Tage haft umgewandelt worden.

## Wojew. Posen

### Grätz

hk. Abgängig. Seit dem 10. d. Mts. ist aus dem Hause des Landwirts Alex Kłocinski in der Mühlenstraße 5 der 15jährige Wawrzyn Lisi, der Sohn einer bei Kłocinski beschäftigten Arbeiterin, abgängig. Der verschwundene Knabe ist blond und für sein Alter klein. Bekleidet war er mit einem dunkelgrauen Anzug und einem ebensolchen Überrock mit schwarzem

aber ich komme nicht darum, festzustellen, dass hier Lücken vorhanden waren.

In dem geräumig sehr stimmungsvoll gehaltenen Vortragssaale des neuen Gemeindehauses der St. Martin Kirche trat unlängst das „Kammerorchester des Staatskonservatoriums“ vor einen kleinen Kreis von Zuhörern. Im ersten Teil des Programms waren ältere Meister vertreten, und zwar Telemann (Suite G-moll), Vivaldi (Konzert für drei Geigen) und Mozart (Eine kleine Nachtmusik). Für diese drei Kompositionen erwies sich die Beleidigung bzw. Begleitung als zu stark, die dezenten Melodientreize wurden durch die Kraft der Schallwellen teilweise erheblich gebeugt und die Eigenarten dieser Werke so auf ein falsches Gleis gehoben. Trotzdem war nicht zu bestreiten, dass die Aufführungen — die Leitung lag in Händen von Herrn J. Latozowski — in den Stoff tief eingedrungen waren und ihn mit Nachdruck auseinanderbreten. Die Herren Reinhard Niż, Stefan Rydzewski und Kazimierz Gillimowski erbrachten den Beweis, dass ihr solistisches Mitwirken Beachtung zu finden hat. Im zweiten Teil erfuhr Griegs „Holberg-Suite“ eine befruchtbare Ausdeutung. Die übermäßig breitgezogene „Serenade“ von Czajkowski war als gelungene Programmmummer zu bewerten, da sie dynamische Anforderungen stellt, die den Begriff des rein Kammermusikalischen zum Teil weit übersteigt. Für diesen Fall war somit das an Zahl reich besetzte Orchester wie geschaffen und war Klangprägung anbetreffend, daher auch am positivsten. Das Konzert gab mir die Überzeugung, dass Herr Latozowski mit seinem Kammerorchester als Ergebnis gewissenhafter Arbeit bereits ziemlichen künstlerischen Gewinn zu erzielen in der Lage ist, der sich noch steigern wird, sobald die Klangfarbe dieses Instrumentaltörpers eine Vermehrung seiner Schönheitslinien erfährt.

Alfred Loake



Panflavin-Pastillen in allen Apotheken erhältlich.

Schaffelltragen, einer Schirmmütze und Schuhen mit Holzsohlen. Die Mutter des Abgängigen sowie die Polizei erbitten zweckdienliche Angaben.

## Benschen

t. Banditenübersall. Zu der gemeldeten Verhaftung von Banditen an der Grenze durch das Kommando der Staatspolizei in Domiczyn ist weiter zu melden, dass die Verhafteten einen Überfall in Friedendorf planten und hierzu mit schwarzen Masken und Schußwaffen ausgerüstet waren. Sie sind der Staatsanwaltschaft in Posen übergeben worden.

t. Tod von zwei alten eingesessenen deutschen Bürgern. In den Reihen der alteingesessenen deutschen Bürgerschaft werden die Lücken immer größer. Am 17. d. Mts. verstarb im 76. Jahre die Witwe Martha Waché, eine hier seit 50 Jahren angelebte Person, deren Ehemann Bäckermeister und zu deutschen Zeiten über 30 Jahre lang Stadtverordneter war. Ebenso verstarb am 18. d. Mts. im 72. Lebensjahr der frühere Hotelbesitzer Konstantin Feller, ein alter, am Orte geborener deutscher Bürger, der ebenfalls zu deutschen Zeiten Jahrzehnte hindurch Stadtverordneter war und dieses Amt auch zu polnischen Zeiten bekleidete.

t. Kurse zur Verhütung von Gasvergiftungen. Im Saale des Hotel Adam (Palicli) finden zurzeit allabendlich Kurse und Vorträge über das Verhalten im Falle eines Gasangriffs statt. An den Vorträgen und den Kurzen nehmen sämtliche Mitglieder der hiesigen Freiwilligen Feuerwehr und des Roten Kreuzes teil. Auch seitens der hiesigen Bürgerschaft als Bewohner einer Grenzstadt werden diese Vorträge zahlreich besucht.

## Wollstein

t. Gestörte Theatervorstellung. Am Sonntag, 19. d. Mts., fand im großen Saale der Post-Stredere-Anstalten ein Gemeindeabend statt. Die Darbietungen religiösen Inhalts waren jedoch derart, dass sie die zahlreich anwesenden katholischen Besucher so verletzten, dass etwa die Hälfte der Besucher den Saal während der Vorstellung verließ. Es ist anzunehmen, dass der Vorfall ein gerichtliches Nachspiel haben wird.

## Bielefeld

& Gemeindeabend. Am Sonntag, dem 19. Februar, sind im großen Saale der Post-Stredere-Anstalten ein Gemeindeabend statt, der sehr gut besucht war und einen schönen Verlauf nahm. Als Einleitung sang der Chor die Bekehrung „Teiger Gedanken“ von Goethe. Hernach begrüßte Herr Pfarrer Scholz die Anwesenden und gab seiner Freude über den zahlreichen Besuch Ausdruck. Darnach folgte ein Reigen, ausgeführt vom Jungmädchenbund und der Chor. Mit der Freude zieht der Schmerz. Den Hauptpunkt des Programms bildete aber das schöne Wollstüdd „Mein Leo pol“. Durch zweieinhalb Stunden folgten die Zuschauer außerkomm die ersten Stühle. Während viele Stühle frohe Heiterkeit im Publikum erregten, rührten einzelne viele Zuschauer zu Tränen. Die Mitwirkenden leisteten ihr Bestes; dafür lohnte reicher Beifall ihre Mühe.

& Tanzvergnügen. In dem Saale des Herrn Marcinia fand ein Tanzvergnügen statt, welches von der Welage und dem Verband für Handel und Gewerbe veranstaltet wurde. Als einziges Wintervergnügen der Bielefelder Deutschen war es auch sehr gut besucht, auch viele auswärtige Gäste waren erschienen.

## Dobrzna

sk. Ihren siebzigsten Geburtstag feierten die Tage der Kaufmann Max Wolff und seine Ehefrau. Zu diesem Doppelfeste waren von allen Seiten zahlreiche Gratulationen eingegangen, ein Beweis dafür, dass sich die beiden Gejubelten einer großen Wertschätzung erfreuen. Seit dem Jahre 1890 führen sie ihr Kolonialwarengeschäft und können so bald auf ein halbes

## Geschäftliche Mitteilungen

Am 17. d. M. fand in der ul. Ratajczaka 34, Ecke ul. św. Marcin die Eröffnung eines Kaffee-, Tee- und Kakao-Detailgeschäfts der bekannten Firma W. Kujawa & Syn., deren Großhandlung und Kaffeedreherei sich in der ul. Maistalarfa 7a befinden statt. Das neue Geschäft ist sehr geschmackvoll eingerichtet. Die Leitung ruht in den erfahrenen Händen eines routinierten Fachmannes. Der Grundsatz der Firma Kujawa ist: Erstklassige Ware bei mäßigen Preisen.

# ↔ Posener Tageblatt ↔

Jahrhundert erfolgreicher Tätigkeit am Orte zurückblieben. Nicht aber das ist es, was ihnen das Wohlwollen aller Bekannten erworb, als vielmehr ihre stete aufopfernde Hilfsbereitschaft gegen jedermann.

## Gostyn

Ein "gut gelungenes Vergnügen hat die Ortsgruppe Gostyn des "Verbandes für Handel und Gewerbe" am Sonntag, 19. d. Mts., im hiesigen Schützenhaus veranstaltet. Der vorher gefallene Schnee, welcher die Wege für Räderfahrt unmöglich gemacht hatte, hielt viele von der Teilnahme an diesem Vergnügen zurück, jedoch war eine große Anzahl der Mitglieder und Gäste erschienen, die sich wohl sämlich gut amüsiert haben. Der Vorstand hatte Saal und Logaltäten geschickt deforciert, sowie alle übrigen Vorarbeiten genau ausgeführt; die Kapelle hat desgleichen das Beste geleistet, um die Tanzlustigen zu befriedigen. Das Eintrittsgeld war noch niemals so niedrig gehalten als diesmal, da der Vorstand mit den gegenwärtigen Verhältnissen rechnete. Den Mitgliedern und Gästen vom Verband für Handel und Gewerbe wurde so ein prächtiges Vergnügen geboten, ohne große Ausgaben.

**Neuanpflanzung von Chausseebäumen.** Die hiesige Chausseeverwaltung hält es für vorteilhaft, die älteren Wildbäume, welche den angrenzenden Feldern mit ihren Wurzeln schädlich sind, auszuroden und als Nutzholz resp. Brennholz zu verkaufen. So wurden von einigen Chausseen die starken Eschen, Rüsteren usw. entfernt. Diese Alleen sollen im Frühjahr wieder mit jungen Linden, Ahorn- und Nussbäumen bepflanzt werden, die der Kreis genügend in seinen eigenen Baumshulen in pflanzreicher Ware besitzt.

## Kempen

b. Aus dem Gerichtssaale. Am 14. d. Mts. hat das Amtsgericht zu Kempen den Wirt Johann Malecki aus Telliromo, Kr. Kempen, mit 4 Wochen Gefängnis dafür bestraft, weil er den durch den Gerichtsvollzieher Nowaczyk aus Kempen gespendeten Roggen einer Seite geschafft hat.

b. Ein seltener Fall. In der Nacht von Donnerstag zu Freitag starben in Münchwitz in einer Stunde nach kurzem Krankenlager der Häusler Józef Pochodzal, 85 Jahre alt, und seine Frau Eva, 76 Jahre alt.

gr. Wintervergnügen. Am vergangenen Sonnabend veranstalteten die Ortsgruppen des Verbandes für Handel und Gewerbe sowie der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft ihr diesjähriges Wintervergnügen im Schützenhaus. Nach einem Prolog und zwei sehr gut und flott gespielten Einaktern "Der Nachtwächter" und "Zum Einstedler" folgte der Tanz.

gr. Sturmschäden. In Rogalańce wurde während des letzten Schneesturmes das Dach vom Wohnhaus des Landwirts Józef Andżelik heruntergerissen und quer über den Weg geworfen. Auch das Scheunendach wurde schwer beschädigt. In dem nahen Dorfe Zgorów wurde dem Landwirt Muza gleichfalls die Scheune vernichtet.

## Wieder ein Mord im Kreise Kempen

gr. Das Echo des Meuchelmordes in Rybnik ist noch nicht verklungen, und schon wieder ist in dem benachbarten Barzynów ein grausamer Mord ausgeübt worden. Um Montag früh wurde die 29jährige verheiratete Marie Nowak von ihrer Mutter auf der Tenne der Scheune liegend tot aufgefunden. Die Leiche war mit Brettern zugedeckt und weist am Kopf eine tiefe Stichwunde auf. Dienstag wurde die Sektion der Leiche vorgenommen. Nähere Angaben werden noch geheimgehalten, und werden wir in Kürze darüber berichten.

b. Feuer. Am vergangenen Sonntag um 4 Uhr nachmittags entstand Feuer in dem Gebäude des Arbeiters Franz Kula in Chojenice. Das Feuer vernichtete das Wohnhaus und den Stall. Es verbrannten außerdem zwei Zentner Getreide, Hen, 14 Hühner und kleine wirtschaftliche Geräte. Das Feuer soll durch einen schadhaften Schornstein entstanden sein.

## Samter

hk. Aus der Haft entlassen. Die unter dem Verdacht der Falschmünzerei am vergangenen Sonnabend verhafteten Tadeusz Świnia und Ludwig Piączko wurden aus der Haft entlassen, da ihrem Protest gegen die Verhaftung aus Mangel an berechtigten Verdachtsgründen stattgegeben werden mußte.

hk. Diebstahlchronik. In der Nacht zum 21. d. Mts. machten sich Diebe an den Roggenschober des Landwirts Glechner in Mysłowo und entkamen mit einer größeren Menge des nachtlich ausgedrohenen Getreides. — In den Forsten von Chojno waren in der letzten Zeit ca. 20 große Birkeln geschlagen und gestohlen worden. Nun hat die Polizei die gestohlenen Stämme in der Wirtschaft von Jaszkula und Kęsny feststellen können.

## Obornik

hk. Schoberbrand. Am 14. d. Mts. nachts brannte in Wroblewo ein 25 Jahre alter großer Roggenschober des Landwirts Pać vollständig nieder. Der Geschädigte ist nicht versichert. Es dürfte sich um einen Raubakt handeln.

## Inowrocław

z. Immer wieder Kohlendiebe. Auf frischer Tat beim Kohlenstehlen zum Schaden der Staatsbahn ergriffen wurden wiederum neun Personen, denen die Kohle wieder abgenommen und sie selbst in Untersuchungshaft gebracht wurden.

z. Feuer. Im Dorfe Konary hiesigen Kreises brannte in der Nacht zum letzten Freitag ein Strohschober des Landwirts Heinrich Jakob nieder. Es war dies die Strohrente von 25 Morgen Roggen. Die in der Nähe stehende

Wirtschaftsgebäude blieben glücklicherweise von den Flammen verschont. Es liegt Brandstiftung vor.

z. Nach dreimaligem Anrufen erschossen. Dem Landwirt Jan Głowis in Doctranowo wurde seit einiger Zeit nächtlich systematisch von unbekannten Dieben Inventar gestohlen. Um dem Diebstahl endlich ein Ende zu machen, stellte er seinen Arbeiter Leon Graczyk, mit einem Gewehr bewaffnet, auf Wachen auf. Dieser brauchte gar nicht lange zu warten. Um Mitternacht beobachtete er eine Mannesperson mit einem Bündel Stroh auf dem Rücken, welche die Wirtschaftsgebäude des G. umstiefe. Als dieselbe von G. dreimal angerufen worden war und nicht stehen blieb, schoß G. und traf tödlich. Wie es sich herausstellte, ist der Erschossene ein gewisser Samuel Holland aus Brzozorzywo.

## Samotischin

ly. Stiftungsfest. Am Sonntag, 19. d. Mts., veranstaltete der hiesige Männerturnverein 1909 im Hotel Concordia sein diesjähriges Stiftungsfest. Wie alljährlich so war auch dieses Jahr das schöne Fest außerordentlich stark besucht. Die Breitenbachische Kapelle sorgte für gutes Unterhaltungskonzert. Geschäftsführer Raś begrüßte die Gäste und dankte für ihr zahlreiches Erscheinen. Hierauf folgte ein Schwanz in drei Akten: „Hurra, wir treiben Sport“. Nicht enden wollender Beifall lohnte den Spielern ihre Aufführung. Jeder Festteilnehmer konnte bei diesem Stück für einige Stunden die schweren Alltagsforsen vergessen. Nach der Theateraufführung folgten turnerische Vorführungen des Vereins, die ebenfalls großen Beifall fanden. Besondere Freude löste die Vorführung eines Matrosentanzes aus. Bald war man zum Schlus des Festes gelangt, wo der Tanz in seine Rechte trat und die Gäste erst in vorgerückter Stunde ihren Heimweg antraten.

## Maraonin

ly. Silberne Hochzeit. Der Gutsbesitzer Adolf Marz in Radwonie konnte am vergangenen Sonnabend mit seiner Ehefrau Anna, geb. Strelau, das Fest der Silbernen Hochzeit feiern.

## Strelno

ü. Von der Arbeitslosigkeit. Unsere Stadt besitzt ungefähr 300 registrierte Arbeitslose, welche aus dem Kreis-Arbeitslosenfonds Unterstützungen erhalten. In letzter Zeit erhält jeder von ihnen wöchentlich 140 Gramm Fleisch, 525 Gramm Brot, Kaffee und Kohlen, je nach der Kopfzahl der Familie, zum Preis von 1–180 Zloty pro Zentner. Ferner sollen dieselben im Walde Stubbenholz das Kubikmeter für 1,10 Zloty erhalten. Am vergangenen Sonnabend hat außerdem die hiesige Firma L. Zulinsta, Tabak Groß- und Kleinverkauf, jedem registrierten Arbeiter 10 Zigaretten zugeschenkt. Außer jener Zahl gibt es etwa noch einmal soviel Arbeitslose, die keine Unterstützung erhalten. Zu diesen gehören vorwiegend ledige Personen und Dienstleister, die entweder Militär-, Invaliden- oder Altersrenten erhalten.

ü. Unglücksfall. Der mit einem Einspanner aus der Kirche heimkehrende Lehrer Trajka in Chelmno überfuhr die dortige Einwohnerin Frau Kempka. Die Unglückliche erhielt einen Stoß mit der Deichsel und fiel zu Boden, während die Räder über sie hinwegfuhren. Die Frau wurde in bedenklichem Zustand nach Hause gebracht.

## Mogilno

ü. Staatliche Prüfung der Maße, Waagen und Gewichte. Das hiesige Starostwo macht amtlich bekannt, daß mit dem 1. März d. J. im ehemaligen Kreise Mogilno ein sogenanntes Eichamt seine Tätigkeit beginnt, und zwar wird geprüft: in Poloszki bei Rosiński vom 1. bis 14. März; in Szczepanowo bei Kamińsk vom 16. bis 20. März; in Dąbrowa bei Klembski vom 22. bis 31. März; in Kołodziejewo bei J. Kulla vom 3. bis 10. April; in Mogilno im Hotel "Monopol" vom 12. bis 14. April und vom 19. April bis zum 8. Mai; in Tęgówko bei M. Lubomski vom 10. bis 12. Mai; in Jaźwizewo bei B. Lengert vom 15. bis 18. Mai; in Wyłatowo bei Stojczyk vom 20. bis 26. Mai; in Gembiz bei J. Sobierojski vom 29. Mai bis zum 2. Juni und vom 7. bis 16. Juni; in Orlowo bei J. Przybylski vom 19. bis 28. Juni und in Tremeszen vom 1. bis 22. September d. J.

Die angegebenen Orte sind Sammelstellen für die herumliegenden Dörfer und Gutsbezirke. Die Eichpflicht besteht für alle Geschäfte und Längenmaße sowie für Gewichte und Waagen bis zu 100 kg. Tragkraft, welche beim Verkauf in Anwendung kommen. Waagen von über 750 kg. Tragkraft unterliegen nur der Kontrolle des zuständigen festen Eichamtes. Schwer transportable und feststehende Waagen können an Ort und Stelle gezeigt werden, doch muß das sogenannte Eichamt, wenn möglich, schon am ersten Tage seiner Tätigkeit davon benachrichtigt werden.

ü. Schweinepest. Der hiesige Kreistierarzt gibt bekannt, daß bei dem Landwirt Antoni Podzazny in Sławsko Górne im ehemaligen Kreise Strelno die Schweinepest ausgebrochen ist. Es wurden für jenes Gehöft bzw. für die Gemeinde die entsprechenden Schutzmaßnahmen getroffen.

## Wronowik

ü. Aufhebung einer Postagentur. Mit dem 19. d. Mts. wurde die Postagentur in Sienno aufgehoben und dem hiesigen Postamt zugewiesen.

## Egin

z. Wintervergnügen des Landw. Vereins. Dienstag fand das diesjährige Wintervergnügen des Landw. Vereins im Saale des Hotels Koszty statt. Die Beteiligung war sehr groß. Willi Damaschke-Bromberg erntete mit seinen Vorträgen großen Beifall. Der Tanz hielt alt und jung bis in die frühen Morgenstunden zusammen.

## Znin

### Unbekannter erschossen

y. In der Nacht zum 17. gegen 12 Uhr gewährte der Knecht des Besitzers Głowis in Dochanowo plötzlich einen verdächtigen Mann auf dem Hofe seines Brotgebers. Auf etwa drei Schritt rief er ihm halt zu und schoß gleichzeitig aus seiner Doppelflinte auf den Unbekannten. Auf der Stelle sank dieser als Leiche nieder. Die Polizei hat sich der Angelegenheit angenommen.

## Schubin

z. Neuer Kreistierarzt. Zum Kreistierarzt des Kreises Schubin ernannt worden ist Tadeusz Milos vom Wojewodschaftsamt in Posen.

## Wirsik

z. Ein ungetreuer Krankenlattenbeamter. Vor der Strafkammer des Bromberger Bezirksgerichts hatte sich der 34jährige Ludwig Kulczyński aus Wirsik wegen Unterschlagung zu verantworten. Er, der in der Kreiskrankenfäge in Wirsik beschäftigt war, veruntreute im vergangenen Jahre den Betrag von 3275 Zloty. Durch gefälschte Buchungen konnte er die Veruntreuungen längere Zeit geheimhalten. Als der unterschlagene Betrag immer größer wurde, entschloß er sich, zur Hauptdirektion der Krankenlatten nach Bromberg zu fahren, um ein Geständnis abzulegen. Das Fehlen des Geldes bezeichnete er nicht als Unterschlagung, sondern als ein größeres "Manlo", das ihm in der Kasse entstanden sei. Vor Gericht bekannte sich der Angeklagte nicht zu Schuld. Er habe das Geld nicht unterschlagen, vielmehr sei das Manlo infolge seiner Unachtamkeit entstanden. Das Gericht verurteilte Er. für diese "Unachtamkeit" zu 1½ Jahren Gefängnis.

## Bromberg

Das Fest der Goldenen Hochzeit beging am Montag, 20. d. Mts., der Kaufmann Karl Schulz mit seiner Ehefrau Johanna, geborene Flieh, Posenerstraße 7.

## Kielce

Greifen durch Gas vergiftet. Da die über 70 Jahre alte Frau Antonina Sindzińska, wohnhaft im exzentrischen Stadtteil des Kleinbahnhofs, seit Sonnabend nicht mehr gesehen wurde, öffnete man die Tür ihrer Wohnung, aus der starker Gasgeruch ausströmte. Man fand die Frau tot am Boden liegend und den Hahn des Gaslohers offen. In der Tür standen die Schlüssel außen. Innen war die Tür durch einen Riegel verriegelt. Ob Unvorsichtigkeit oder Selbstmord die Ursache des Todes war, ist bis jetzt noch nicht festgestellt. Die Leiche wurde beschlagahmt.

## Birnbaum

z. Vortrag des Gartenbaudirektors Reissert. Am Freitag nachmittags hatte der hiesige Bauernverein zu einem Vortrage des Herrn Gartenbaudirektors Reissert aus Posen im Saale Zidermann eingeladen. Nachdem der Vorsitzende, Herr Schneider-Bielsko, die Erschienenen begrüßt hatte, eröffnete er dem Gast zu seinem Vortrage das Wort. Herr Direktor Reissert sprach über die Vorbereitung des Gartenbodens, Auswahl der anzubauenden besten Baumsorten, Veredlung alter Bäume, Ringdüngung und Wurzelschnitt, Befestigung der Frostschäden aus dem Jahre 1929–30 und Verjüngung alter noch brauchbarer und im Ertrag zu übergehender Bäume. In dieser Belehrung wurde den Hörern ein intensiver Objektiv empfohlen, der auch heute noch die aufgewandte Mühe lohnt. Durch Kreideskizzen an einer Wandtafel wurden die Worte des Vortragenden noch näher erläutert. Besonders riet Herr Reissert, schon jetzt mit dem Reinigen der Baumrinde und sonstiger Schädlingsvernichtung zu beginnen. Ferner wurde die Verjüngungsschnitt an alten Bäumen und den Reisern gezeigt.

## Ritschenwalde

pp. Die Ortsgruppe des "Verbandes für Handel und Gewerbe" hielt Sonntag, 14. d. Mts., im Rieselschen Hof eine Generalversammlung ab. Der stellvertretende Obmann, Herr Hugo Joege, begrüßte die Erschienenen und erstattete den Jahresbericht. Daraus ging hervor, daß die Ortsgruppe im vergangenen Vereinsjahr 4 Vorstandssitzungen und 4 Versammlungen abgehalten hat, wovon 2 Versammlungen mit Vorträgen verbunden waren. Dem Kassier wurde Entlastung erteilt. Die Vorstandswahl hatte folgendes Ergebnis: Zum Obmann wurde Herr Kämpel neu gewählt. Wiedergewählt wurde Herr Hugo Joege zum stellvertretenden Obmann, Herr Köhl zum Schriftführer, Herr Riese zum Kassier und die Herren Hinrich und Halle zu Beisitzern. Herr Kämpnermeister Paul Halle wurde als ältestes und bewährtes Mitglied zum Ehrenmitgliede ernannt. Sodann wurde der gesellschaftliche Teil geschlossen und ein gemütliches Beisammensein, wozu auch die Damen unserer Ortsgruppe erschienen, hielt alle noch mehrere Stunden beisammen.

## Briefkasten der Schriftleitung

Sprechstunden in Briefkastenanlegenheiten nur werktäglich von 11 bis 12 Uhr.

Alle Anfragen sind zu richten an die Briefkasten-Schriftleitung des "Posener Tageblatts". Auskünfte werden unseren Lesern gegen Einladung der Belegschaftung unentgeltlich, aber ohne Gewähr erzielt. Jeder Anfrage ist ein Briefumschlag mit Freimarke zur eventuellen schriftlichen Beantwortung beizulegen.

Gläubiger 100. 1. Sobald wir den Auszahlungstermin erfahren, werden wir ihn veröffentlichen.

2. Sobald Sie aus der Heilanstalt entlassen sind, haben Sie wieder vollen Anspruch auf die Auszahlung der Rente. Wenn Sie diese bis heute nicht erhalten haben, so liegt das

wahrscheinlich daran, daß Ihre Angelegenheit nicht schnell genug bearbeitet worden ist. Wir raten Ihnen, sich an die Z. U. P. U. mit einer Rückfrage zu wenden.

Fr. 1. Nach der amtlichen Umrechnungstabelle sind 2100 poln. Mark vom Mai 1921 – 14 Zloty.

z. R. in R. Die Auskunft der Güterabfertigungsstelle ist richtig.

z. Sp. in R. Da Ihr Vater polnischer Staatsbürger ist und Sie selbst weder für Deutschland optiert noch auf die polnische Staatsbürgerschaft jemals verzichtet haben, haben Sie trotz dem Besitz deutschen Papieres den Anspruch auf die polnische Staatsbürgerschaft. Sie werden sie am besten dadurch gestellt machen, daß Sie Ihre Polizeibehörde um die Ausstellung eines wylaz obolisty mit Staatsbürgerschafts-Bescheinigung nachfragen. Sollten Sie wider Erwartung auf Schwierigkeiten stoßen, wenden Sie sich beschwerdeführend an die Staroste, gegebenenfalls an das deutsche Sejm Büro, Poznań, Waly Leściane 3. Sie werden bei Ihren Bemühungen um eine Staatsbürgerschafts-Bescheinigung vielleicht wegen Ihrer Auslandsreisen nachträglich Unannehmlichkeiten begegnen.

z. R. 1. 3000 deutsche Mark vom Jahre 1911 werden nach der amtlichen Aufwertungstabelle mit 3703,37 Zloty zuzüglich den nicht gezahlten Zinsen bis zum 31. Dezember 1924 umgerechnet. Die Aufwertung erfolgt mit mindestens 15 Prozent. Bei den heutigen Grundstückspreisen kann mit 50 bis 60 Prozent gerechnet werden.

5500 d. Mark vom Mai 1920 werden mit 5000 Zloty; 2000 d. Mark vom Mai 1920 mit 181,81 Zloty umgerechnet und wie die oben genannte Summe aufgewertet.

Buchzoll. Derartige Bücher mit Buntdrucken werden je nach Gewicht (für 1 kg. etwa 10 zl) verzollt. Zollfrei sind sie jedenfalls nicht. Mit der Bestellung können Sie natürlich die von Ihnen erwähnte Firma beauftragen.

D. Solacz. Die Altersmarken sind von allen drei Stellen, der Arbeitsleistung der Bedienungsfrau entsprechend in entsprechender Höhe, zu leisten. Sie werden sich mit der Frau dementsprechend einigen müssen. Die Kassenbeiträge sind von dem Arbeitgeber zu entrichten, bei dem die Frau am meisten arbeitet.

## Sportmeldungen

### Wer bestreitet das Europa-Finale?

### Dreizehn Tore fielen gestern in Prag

Der fünfte Tag der Eishockey-Weltmeisterschaften in Prag brachte keinerlei Überraschungen. Am Nachmittag wurden die Ungarn, die tags zuvor den Österreichern so erbittert widerstanden hatten, von Deutschland glatt 4:0 geschlagen. Die Tore für Deutschland schossen Jaenecke, Ball und Dobrowsky. In dem gleichen Verhältnis wie die Ungarn von Deutschland wurde Polen von Amerika besiegt. Nachdem die Amerikaner in der ersten Partie drei Tore

## Keine Entlastung im Danzig-polnischen Handelsverkehr

Aus Danzig wird uns geschrieben:

Obwohl durch Beschluss des Völkerbundsrates am 1. Februar 1933 rechtskräftig entschieden worden ist, dass Danzig in seinen Betrieben nationalisierte Waren ungehindert nach Polen einführen darf und obwohl die polnische Regierung — ebenfalls durch Ratsbeschluss — im Mai 1932 verpflichtet worden war, der Einfuhr von Waren aus dem Danziger passiven Veredelungsverkehr nach Polen keine weiteren Schwierigkeiten zu bereiten, macht sich im Danzig-polnischen Handelsverkehr

### keine Erleichterung und Entspannung

bemerkbar, da von polnischer Seite die Sperrmassnahmen gegen Danziger Waren jeder Art auch jetzt noch in unverminderter Schärfe aufrecht erhalten werden. Nach wie vor müssen sich die Danziger Firmen, wenn sie sich und ihre polnischen Abnehmer nicht den alten Schwierigkeiten der Zollbehörden aussetzen wollen, der Betriebskontrolle und der Abschöpfung der Fakturen durch das polnische Zollinspektorat in Danzig unterwerfen, sowie den

**Verzicht auf Danziger Kontingente aussprechen.** Erst vor wenigen Tagen noch musste sich eines der grössten Danziger Industrieunternehmen, die Danziger Werft, diese Prozeduren über sich ergehen lassen, um die Weiterführung des Betriebes zu ermöglichen. Waren doch in den letzten Wochen sämtliche Sendungen der Danziger Werft bei den polnischen Empfängern beschlagnahmt worden mit der Begründung, dass die Waren aus dem

## Firmennachrichten

### Konkurse

E = Eröffnungstermin. K = Konkursverwalter. A = Anmeldetermin. G = Gläubigerversammlung. (Termine finden in den Bürgergerichten statt)

Birnbaum, Konkursverfahren Artur Ciesielski in Köln, Kreis Birnbaum. Termin 3. 3. 1933, 10.30 Uhr, Zimmer 8.

Dirschans. Konkursverfahren Fabryka Wyrobów Smolowych, Edward Garczyński. E. II. 2. 1933. K. Henryk Meza. A. 6. 3. 1933. G. 6. 3. 1933. G. 6. 3. 1933, 11 Uhr.

Gdingen. Konkursverfahren Fa. J. Mikulski. Termin zur Prüfung der Forderungen 3. 3. 1933, 10 Uhr, Zimmer 33.

I nowroo z w. Konkursverfahren Fa. „Blaawat Polski“, Inh. Feliks Jurkowski, infolge mangels Masse niedergeschlagen.

Königs hütte. Konkursverfahren Richard Glass, Malermeister, ul. Ligota Górnica 8. Termin zur Entgegennahme der Endrechnung 7. 3. 1933, 10 Uhr. Königs hütte. Konkursverfahren Richard Glass. Endstellung der Masse. Die privilegierten Forderungen ersten Grades betragen 2081.79 zł, die zweiten Grades 1132.73 zł, das sind 11 Prozent von 10 297.60 zł.

Königs hütte. „Cukiernia i Restauracja pod Ratuszem“. Termin zur Entgegennahme der Endrechnung 7. 3. 1933, 11 Uhr.

Königs hütte. „Cukiernia i Restauracja pod Ratuszem“. Endstellung der Masse. Die privilegierten Forderungen ersten Grades betragen 44 Prozent, d. s. 1447.60 zł auf die mit 3290.03 zł festgesetzte Summe.

Ostro w o. Konkursverfahren Stanisław und Kazimiera Majerowicz, Gutsbesitzer in Parczewo, Kr. Ostrowo. E. 4. 2. 1933. K. Alfons Soboczyński aus Kaminiec. A. 1. 4. 1933. Erster Termin 1. 3. 1933, 9.30 Uhr. G. 1. 5. 1933, 9.30 Uhr.

Posen. Konkursverfahren Fa. Jan Łuczak. Termin 3. 3. 1933, 11 Uhr, Zimmer 29.

Posen. Konkursverfahren Fa. „Sewris“, Inh. Fran Zietek. Termin zur Prüfung der nachträglich gemeldeten Forderungen 2. 3. 33, 10 Uhr, Zimmer 29.

Posen. Konkursverfahren Fa. Brüder Bolesław und Janusz Linke infolge mangels Masse niedergeschlagen.

Vorw. Konkursverfahren J. Maczkowski. G. 14. 3. 1933, 11 Uhr, Zimmer 7.

### Gerichtsaufsichten

(Termine finden in den Bürgergerichten statt)

Ostro w o. Zahlungsaufschub Fa. Kazimierz Biliński, ul. Kalińska 3. Prüfungstermin 25. 2. 1933, 9 Uhr, Zimmer 24.

Posen. Verhütungsverfahren Wacław Morawski, Inh. der „Apteka pod Gwiazdą“, Kraszewskiego 12. Termin zur Prüfung der Forderungen 28. 2. 1933, zwischen 9—13 und 15—19 Uhr im Lokal des Schuldniers.

Posen. Zahlungsaufschub Fa. Kazimierz Kużaj aufgezogen, da der Verhütungsvertrag Rechtskraft erlangt hat.

Panzig. Zahlungsaufschub Fa. Anton Wendt bis 4. 5. 1933 verlängert. Vermögensverwalter W. Zieliński.

Stargard. Alexander und Helene Raduński aus Skórze. Autrag auf Zahlungsaufschub. Prüfungstermin 4. 3. 1933, 10 Uhr, Zimmer 16.

Stargard. Stanisław und Maria Wojnowski, Gutsbesitzer von Nowa-Cerkwa. Autrag auf Zahlungsaufschub. Prüfungstermin 4. 3. 1933, 11 Uhr, Zimmer 16.

### Generalversammlungen

2. 5. 2. „Wzajemność“ in Posen, Waly Zygmunta Starego 9. Ausserordentliche G.-V. 16 Uhr im Dom Rzemieśniczy, Eingang Waly Zygmunta Augusta 15, Saal 25.

2. 5. 2. Bank Spółdzielcza Oszcz. Kredyt. in Posen, Zwierzyniecka 7, Ordentl. G.-V. 19 Uhr im Lokal „Pod Strzecha“, Plac Wolności 7.

3. Zachodnio-Polskie Towarzystwo Kredytowe Miejskie in Posen. Ordentl. G.-V. 16 Uhr im Lokal der Komunalny Bank Kredytowy, ul. 27, Grudnia 8.

Danzer Veredelungsverkehr stammten oder aus einihrverbotenen Kontingenten hergestellt seien.

Wie die polnische Regierung die Ratsbeschlüsse versteht und auslegt, geht auch daraus hervor, dass die Schwierigkeiten des Danziger Handels auch auf andere Gebiete übergreifen. So verzögert die polnische Passstelle in Danzig neuerdings reichsdeutsche Angestellten Danziger Firmen das Einreisevisum für Geschäftsreisen nach Polen, wenn sich die Firmen nicht den obengenannten Kontrollbedingungen fügen. Offenbar soll die Beschäftigung Reichsdeutscher in Danzig, die durch polnische Angestellte ersetzt werden sollen, eingestellt werden.

Zusammenfassend muss also festgestellt werden, dass bisler

### noch nicht die geringste Entspannung

in den beiderseitigen Wirtschaftsbeziehungen eingetreten ist. Es hat vielmehr den Auschein, als ob Danzig beabsichtigt, sic mit neuen Anträgen an die Völkerbundinstanzen zu wenden.

## Teilmoratorium für Hypothekenschulden

### Ein Regierungsprojekt zur Schuldentlastung für Stadt und Land

A. Warschau (Eig. Meldg.) Der Ministerrat hat gestern mehrere Parlamentsvorlagen beschlossen, die die Schuldenlast der Landwirtschaft und teilweise auch des städtischen Grundbesitzes mildern sollten. Vorgesehen ist vor allem ein Teilmoratorium für Hypothekenschulden. Ab 1. April sollen die

### Zinsen für städtische und ländliche Hypotheken nicht mehr als 6 Prozent

betrugen. Kapitalrückzahlungen sollen vor dem 1. November 1934 überhaupt nicht gefordert werden dürfen.

Die Regierung stellt ferner

### 75 Mill. zł für kurzfristigen Agrarkredit

zur Verfügung. Diese Summe ist als Grundkapital für eine Akzeptbank gedacht, die unter Umständen ihre Tätigkeit über den Agrarkredit hinaus auch dem Exportkredit zuwenden soll. Die Herabsetzung der Hypothekenzinsen bedingt

voraussichtlich auch eine Beschränkung der Sparkassenzinsen, zu der der Finanzminister ermächtigt werden soll. Im einzelnen wird die Gestaltung dieser Vorlage noch von den Beschlüssen des Parlaments abhängig sein.

### Transitbegünstigungen für rumänisches Holz

Die Polnischen Staatsbahnen haben mit Wirkung vom 10. Februar 1933 Frachtermäßigungen für Langholz, Papier- und Schnittholz und Brettcchen für Packmittel von der rumänisch-polnischen Grenze bei Slatyn-Zalucze nach polnisch-tschechoslowakischen und polnisch-deutschen Grenzen bekanntgegeben. Die Ermäßigungen ergeben sich aus der Anwendung der „Besonderen Ermäßigungen“ des im polnischen Lokalrat enthaltenen Ausnahmetarifs D I; sie sind für Brettcchen, Lang- und Papierholz für den ganzen polnischen Durchlauf von Grenze zu Grenze unter Zugrundelegung der durchgerechneten Entfernung eingearbeitet, für Schnittholz gehrochen für die Strecken bis und ab Slatyn-Zalucze.

### Schärfere Bestimmungen für Bacon-Waren

In der letzten Generalversammlung des polnischen Bacon-Verbandes wurden in den Aufsichtsrat drei neue Mitglieder gewählt (Przedpełski, Robinson und Janoszka). Man beschloss, die Bestimmungen für die zur Ausfuhr bestimmten Baconwaren zu verschärfen. In einer Sitzung der Standardisierungskommission ist die Frage einer weiteren Verschärfung der zur Ausfuhr bestimmten Bacon-Waren ausführlicher besprochen worden, und zwar deswegen, weil in der letzten Zeit polnische Bacon-Produkte wegen ihrer zurückgehenden Qualität schlechter bezahlt wurden.

### Die Arbeitslosigkeit im Februar

Nach Angaben des Staatslichen Arbeitsvermittlungsamtes wurden in ganz Polen an 11. Februar 276 075 Arbeitslose registriert. Im Vergleich zur vorhergehenden Woche ist demnach die Zahl der Arbeitslosen um weitere 6498 Personen gestiegen. In Warschau betrug die Zahl der Stellunglosen 24 049, was im Vergleich zur vorhergehenden Woche eine Steigerung um 1221 Personen ist.

### Grosser Kaffeetransport in Gdingen

In Gdingen sind mit dem Schiff „Uba“ des Lloyd Brasilien 60 000 Sack (3600 t) brasilianischer Kaffee für die Polnisch-Brasilianische Kaffeehandelsgesellschaft eingetroffen. Von der Gesamtmenge stammen 33 000 Sack aus Rio, 15 000 aus Victoria und 12 000 Sack aus Santos. Der Gesamtwert des Transports, der den Kaffeedemand Polens für die Dauer von 6 bis 7 Monaten decken kann, wird mit über 5 Mill. zł angegeben. Es ist dies das erste Mal, dass ein derart umfangreicher Transport von Kaffee unmittelbar aus dem Herkunftslande nach Polen geliefert wird. Von dem Ergebnis der gegenwärtig schwierigen Verhandlungen zwischen der Polnisch-Brasilianischen Kaffeehandelsgesellschaft und der von der polnischen Regierung begünstigten Kaffeimportzentrale A. G. dürfte es abhängen, ob für den in Gdingen eingetroffenen Kaffee der Vergünstigungszoll von 90 zł statt des Normalsatzes von 270 zł per dz zugelassen wird. Als Rückfracht soll „Uba“ 8000 t polnische Kohle (des Konzerns „Robur“) nach Brasilien befördern.

## Märkte

Getreide. Posen, 23. Februar. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty fr. Station Poznań.

### Transaktionspreise:

Rogge 210 to .....	18.75
Hafer 15 to .....	15.70
10 to .....	15.75

### Richtpreise:

Weizen .....	33.50—34.50
Roggen .....	18.50—18.75
Mählerste, 68—69 kg .....	14.25—15.0
Mählerste, 64—66 kg .....	13.75—14.25
Braunerste .....	15.50—17.00
Hafer .....	15.50—15.75
Roggenmehl (65%) .....	29.00—30.00
Weizengeh. (65%) .....	51.00—51.50
Weizenkleie .....	10.25—11.25
Weizenkleie (grob) .....	11.25—12.25
Roggenkleie .....	11.00—11.25
Raps .....	43.00—44.00
Winterrüben .....	42.00—47.00
Sommerwicke .....	12.50—13.50
Peluschen .....	12.00—13.00
Viktoriaerbsen .....	21.00—23.00
Folgererbsen .....	24.00—27.00
Seradella .....	14.00—15.0
Blaulupinen .....	6.50—7.50
Geißlupinen .....	9.00—10.00
Klee, rot .....	9.00—11.00
Klee weiß .....	7.00—10.00
Klee, schwedisch .....	8.00—11.00
Senf .....	57.00—63.00

Gesamtrendenz: fest.

Nach dem Urteil der Börse war die Tendenz für Bran- und Mählerste ruhig, für Roggen, Weizen, Hafer, Roggenmehl und Weizengeh. fest.

Transaktionen zu anderen Bedingungen: Roggen 550 t, Weizen 315 t, Gerste 15 t, Hafer 45 t, Roggenmehl 75 t, Weizengeh. 33 t, Roggenkleie 110 t, Weizenkleie 15 t, Viktoriaerbsen 15 t,

### Getreidepreise im In- und Auslande.

Durchschnittliche Wochenpreise der vier Hauptgetreidearten vom 13. 2. bis 19. 2. nach Berechnung des Getreide-Warenbüros in Warschau, für 100 kg in Zloty.

### Inlandsmärkte:

Weizen	Roggen	Gerste	Hafer
Warschau	32.57	18.96	17.00
Danzig	29.79	17.40	17.82
Posen	30.17	16.94	16.25
Lublin	29.58	17.72	14.90
Wilna	31.00	20.12	—
Kattowitz	31.36	19.64	21.00
Krakau	32.92	19.31	—
Lemberg	32.50	18.02	18.75

### Auslandsmärkte:

Berlin	Hamburg	Prag	Brüssel	London	New York (Scheck)	Paris	Prag	Italien

# Posener Tageblatt

Am Dienstag, dem 21. d. Mts., nachmittags 5<sup>30</sup> Uhr entschlief in Posen im Diakonissenhaus unsere liebe Schwester, Schwägerin und Tante

## Pauline Wendland

geb. Polenske

im 79. Lebensjahr.

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen  
Friedrich Polenske.

Rosagen, den 22. Februar 1933.

Die Beerdigung findet am Sonnabend, dem 25. d. Mts., nachm. 1/2 Uhr in Wongrowitz von der Leichenhalle des engl. Friedhofes aus statt.

Beim Tode meines lieben Mannes und guten Vaters sind uns so viele Beweise der Teilnahme zugegangen, daß wir nur auf diesem Wege herzlich danken können.

Poznań, den 23. Februar 1933.

Frau M. Aloeske  
und Sohn.

**Brillen, Kneifer, Lorgnetten**  
in großer Auswahl, genau optisch der Gesichtsform angepaßt, empfiehlt

**Carl Wolkowitz**

27 Grudnia 9 Diplom-Optiker 27 Grudnia 9

Absolvent der Hochschule für Optik in Jena

**Augenuntersuchungen** mittels mehrerer auf streng wissenschaftlicher Grundlage konstruierter Apparate



kostenlos.

**Nyka & Postuszny** Bieten:  
reiche Auswahl  
Poznań - Gegr. 1868 franz. Champagner  
Wrocławska 33/34 zu Liquidationspreisen.

Überschriftswort (fett) ----- 20 Groschen  
jedes weitere Wort ----- 12 " "  
Stellengesuche pro Wort ----- 10 "  
Offertengeld für geschriebene Anzeigen 50 "

## An- u. Verkäufe

## Weisse Woche



19.— zt Bettgarnitur, (zwei Oberbetten, zwei glatte und zwei reich gestickte Kostüsse), Kopfkissenbezug von zt 1,70, mit Hohlnah. von zt 2,50, mit Klöppelstoffsicherung von zt 2,90, m. Hohlnah. von zt 3,50, Überschlaglaken von zt 6,90 mit Hohlnah. von zt 7,90, mit Klöppelstoffsicherung von zt 9,90, Bettalder von zt 2,75, Handtücher von zt 0,25, Damasthandtücher von zt 0,85, Damastbezüge, farbige, garantierte Bettenschürzen, Juliettklöppelstoffe, bewährte eiderdichte Übergewebe garantiert dauernd und federdicht, farblich, fertig u. vom Meter empfiehlt zu fabelhaften Preisen

J. Schubert

Leinenhaus und Wäschefabrik vorm. Weber ul. Wrocławska 3.

Spezialität: Aussteuern fertig, auf Bestellung und vom Meter.

## 2-karätiger

Brillant, wunderbar klar, Gelegenheitskauf. Antikvaria na ul. Marcinkowskiego 28.

5 Zimmerwohnung mit kompletter Einrichtung zu verkaufen. Sofort besiehbar. Marcinkowskiego 28.

Weisse Woche 0,85 zt.

Seidenstrümpfe, prima Watczeide v. 1,95, Bemerg. Gölt v. 2,50, Dauerseide 3,50, Maftostrümpfe v. 0,90, Fil d'ecoupe von 1,75, Rinderstrümpfe von 0,40, Herrenoden von 0,35, in modernen Dessins v. 0,95 empfiehlt in allen Größen und Farben zu fabelhaften Preisen

Leinenhaus u. Wäschefabrik

J. Schubert, vorm. Weber, ulica Wrocławska 3.

Hausgrundstück

solider Neubau, 5 Zweiz- und Bierzimmerwohn., neuzeitige Einrichtung, Posen-Lazarus, zu verkaufen. Off. unter 4712 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a. d. Geschäft. d. Zeitung.

30—35 000 zt

Gut eingeführt, alles Fahrer-, Nähmaschinen- u. Benzinfüll-Geschäft mit guter, standig, Rundschau, verbunden mit Reparaturen-Werkstatt wegen Familienverhältnisse zu verkaufen. Off. unter 4710 a.